



Common Room: art, ethics and provocation.

Common Room: sztuka, etyka i prowokacja.

MIEJSCE KONFERENCJI / CONFERENCE VENUE: Instytut Nauk Humanistycznych i Społecznych PWSZ w Płocku - Płock, ul. Gałczyńskiego 28

CZWARTEK / THURSDAY 16.10.2014

20.00 – Premierowe wykonanie kompozycji Piotra Wróbla „Franio contra reszta świata - perkusyjne rozważania nad sytością (i głodem) - hommage a Themerson" opartej na operze „Św. Franciszek i wilk z Gubbio czyli kotlety św. Franciszka” S. Themersona w wykonaniu Plock Percussion Duo. **Uroczyste otwarcie Festiwalu Themersonów SKARPA 2014.** Miejsce: Muzeum Żydów Mazowieckich (ul. Kwiatka 7). / Premiere of Piotr Wróbel's composition „Frankie versus the rest of the world – percussion deliberations on satiety (and hunger) – homage to Themerson” based on the opera “St. Francis and the Wolf of Gubbio or Brother Francis’ Lamb Chops” by S. Themerson, performed by Plock Percussion Duo. **Inauguration of the 2014 SKARPA Themersons Festival.** Venue: Museum of Mazowian Jews (7 Kwiatka Street).

Dzień 1 / Day 1: PIĄTEK / FRIDAY 17.10.2014

10.00 - 10.30 – Rejestracja uczestników. / Registration.

10.30 - 10.45 – Otwarcie konferencji – słowo wstępne wygłoszone przez Prorektor PWSZ w Płocku, Annę Suwalską-Kołecką oraz Kierownika Zakładu Literatury i Kultury w Instytucie Nauk Humanistycznych i Społecznych, Jadwigę Uchman. / **Conference opening speech** –

welcome message from the Vice-Rector of PWSZ in Płock, Anna Suwalska-Kołecka and the Head of the Faculty of Literature and Culture in the Institute of Humanities and Social Sciences, Jadwiga Uchman.

10.45 - 13.00 – panel 1:

1. **Jasia Reichardt (z udziałem Piotra Bogusława Jędrzejczaka)** – Gaberbocchus Common Room.
2. **Nicholas Wadley** – Franciszka Themerson: Bi-Abstract Pictures.
3. **Józefa Zając-Jamróż** – Warsztat aktora w groteskowej wizji świata. Wyzwania i możliwości interpretacyjne na podstawie własnych realizacji teatralnych tekstów Stefana Themersona.
4. **Anna Frąckowicz** – Poza granicami ciała - transgresyjny aspekt twórczości wybranych artystów.
5. **Tomasz Wiśniewski** – Teatr Complicite, czyli sztuka nieustającej prowokacji?
6. Dyskusja / Discussion (15 minut / 15 minutes).

13.00 - 14.00 – przerwa na lunch i kawę / lunch and coffee break

14.00 - 16.30 – panel 2:

1. **Izabela Łapińska i Kaja Łapińska** – Twórczy akt wyłączenia.
2. **Beata Lisowska** – Kino i antropologia. Awangardowy film dokumentalny jako źródło wiedzy.
3. **Agata Sitko** – Cut and Paste. Dreamscapes of Joseph Cornell.
4. **Antoni Libera** – Tłumaczenie awangardy a tłumaczenie klasyki. Prowadzenie: **Tomasz Wiśniewski**. (Współorganizowane przez Fundację BETWEEN.POMIĘDZY/In cooperation with BETWEEN.POMIĘDZY Foundation.)
5. Dyskusja / Discussion (15 minut / 15 minutes).

16.30 - 18.30 – Antoni Libera – Warsztaty teatralno-literackie. / Literature and theatre workshop. (Współorganizowane przez Fundację BETWEEN.POMIĘDZY / In cooperation with BETWEEN.POMIĘDZY Foundation.)

19.00 - Koncert Pawła Wójcika i Tomasza Sarniaka – promocja płyty P. Wójcika „Obrazki”*.
Miejsce: POKiS, ul. Tumska 9a. / **Concert of Paweł Wójcik and Tomasz Sarniak** to promote the release of P. Wójcik’s new record „Pictures”. Venue: POKiS, ul. Tumska 9a.

Dzień 2 / Day 2: SOBOTA / SATURDAY 18.10.2014

9.00 - 11.00 – panel 3:

1. **Małgorzata Sady** – Cena jaką płacą twórcy, których dzieła wykraczają poza konwencjonalne ramy pojmowania sztuki, literatury, kultury. Przypadek Themersonów.
2. **Jadwiga Maszewska** – Daniel Chacon’s Open-Ended Stories from His 2008 Collection *Unending Rooms*.
3. **Zbigniew Maszewski** – The Functions of Vignettes in Tomas Rivera’s ... *And the Earth Did not Devour Him*.
4. **Anna Suwalska-Kołecka** – Warlikowski prowokuje – inscenizacja *Poskromienia Złościcy* Szekspira w Teatrze Dramatycznym w Warszawie.
5. **Ewa K. Świętek** – Działalność Ruchu Nowej Fali 85’.
6. Dyskusja / Discussion (15 minut / 15 minutes).

11.00 - 11.30 – przerwa na kawę / coffee break

11.30 - 13.30 – panel 4:

1. **Katarzyna Smyczyńska** – Through the Little Prince’s Eyes: Illustrations in *The Prince in a Confectionery Store*.
2. **Piotr Maszewski** – Batman as a Modern Hamlet.
3. **Katarzyna Piotrowska** – Demystifying Common Pain in Linda Hogan’s *The Woman Who Watches Over The World: A Native Memoir*.
4. **Jakub Ligor** - The Coen Brothers’ *Fargo* as a Transgressive Comedy.
5. **Andrzej Dorobek** – Polish Acid-Rock Approximations.
6. Dyskusja / Discussion (15 minut / 15 minutes).

13.30 - 13.45 – Zamknięcie konferencji. / Closing of the conference.

* Paweł Wójcik jest zdobywcą Grand Prix im. Jonasza Kofty 31. Międzynarodowego Festiwalu Bardów OPPA 2013 (16 – 24 listopada 2013), Grand Prix na festiwalu w Ostrołęce oraz nagrody im. Wojciecha Bellona na 48 Festiwalu Piosenki Studenckiej w Krakowie./
Paweł Wójcik is the winner of Janusz Kofta's Grand Prix of 31st Bards' Festival in 2013 and of Wojciech Bellon's Grand Prix in 48th Festival of Students' Songs in Krakow.